



## STANDVENTILATOR

Art.-Nr.: 80030+80031

**DE** **EN** **FR** **NL** **TR**

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Gebruiksaanwijzing  
Kullanım kılavuzu



## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



### **VORSICHT! Geringes Risiko:**

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.



### **Schutzklasse II**

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.

DIESES GERÄT IST GS GEPRÜFT UND ENTSPRICHT DEN CE-RICHTLINIEN.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.

**⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!** Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie den Ventilator nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt
- Schließen Sie den Ventilator nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie ihn bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie darauf, dass es den gültigen Sicherheitsbestimmungen entspricht.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
-

- Ein loser Sitz zwischen Netzsteckdose (Buchse) und Stecker kann zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um eine lose oder abgenutzte Steckdose auszutauschen.
- Wenn das Netzkabel des Ventilators beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Tauchen Sie weder den Ventilator noch Netzkabel oder Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Halten Sie den Ventilator fern von Feuchtigkeit, chemischen Gegenständen und Ölen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.
- Verwenden Sie den Ventilator nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.

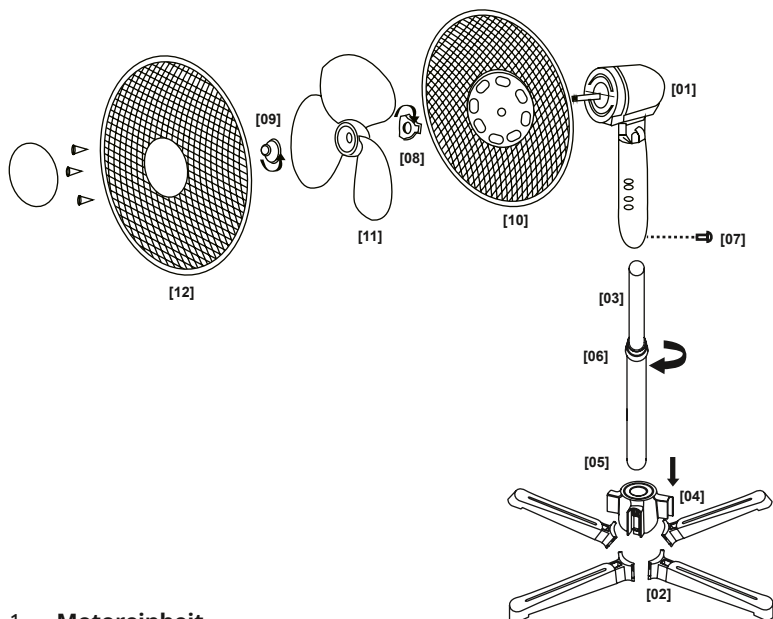
### **GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lagern Sie den Ventilator nie so, dass er in eine Wanne oder ein Becken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Öffnen Sie den Ventilator nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen ins Innere zu gelangen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Ventilator hineinstecken.
- Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie ihn immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## LIEFERUMFANG

1. **Standventilator**
2. **Bedienungsanleitung**

## GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Motoreinheit**
2. **Schiene**
3. **Teleskoprohr**
4. **Schiene**
5. **Abdeckkappe**
6. **Rohrverbindung**
7. **Sicherungsschraube**
8. **Befestigungsmutter**
9. **Sicherungsmutter**
10. **Hinteres Schutzgitter**
11. **Rotorblatt**
12. **Vorderes Schutzgitter**

## TECHNISCHE DATEN

|               |                 |
|---------------|-----------------|
| Modell:       | 80030+80031     |
| Netzspannung: | 220-240V, 50 Hz |
| Schutzklasse: | II              |
| Leistung:     | 40 Watt         |

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



### **VORSICHT!**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne die Schutzgitter.
- Stecken Sie keine Finger, andere Körperteile oder Gegenstände durch die Schutzgitter.
- Achten Sie darauf, dass lange Haare, Kleidung oder Schmuck nicht vom Luftstrom angesaugt werden und sich im Ventilator verfangen.
- Unsachgemäßer Umgang mit dem Ventilator kann zu Verletzungen führen.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
- Prüfen Sie alle Einzelteile auf Beschädigungen. Gibt es Beschädigungen, benutzen Sie den Ventilator nicht.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an die in dieser Bedienungsanleitung angegebene Serviceadresse.

## ZUSAMMENBAU DES GERÄTES

1. Platzieren Sie Schiene 2 auf Schiene 4, um ein Kreuz zu bilden.
2. Platzieren Sie das Teleskoprohr 3 mit seiner Montageplatte auf der Mitte des Kreuzes und befestigen Sie es mit den vier mitgelieferten Schrauben.
3. Lösen Sie die Rohrverbindung 6 vollständig und stülpen Sie die Abdeckkappe 5 so über das Rohr, dass es die Montageplatte des Teleskoprohrs abdeckt.
4. Ziehen Sie das innere Rohr des Teleskoprohrs vollständig heraus und befestigen Sie die Rohrverbindung wieder.
5. Stecken Sie die Motoreinheit 1 auf das obere Rohr. Vergewissern Sie sich, dass die Motoreinheit vollständig auf das obere Rohr aufgeschoben und mit der Sicherungsschraube 7 gesichert ist.
6. Lösen Sie die Befestigungsmutter 8 des Schutzgitters vom Motorgehäuse. Bei Auslieferung ist diese bereits auf der Motoreinheit befestigt.
7. Positionieren Sie das hintere Schutzgitter 10 am Motorgehäuse und befestigen Sie es mit der Befestigungsmutter. Achten Sie dabei auf die Aussparungen am Schutzgitter und die zwei Befestigungspunkte am Motorgehäuse.

8. Schieben Sie nun das Rotorblatt 11 auf die Motorwelle. Achten Sie dabei auf die Aussparungen am Rotorblatt. Zur Befestigung drehen Sie die Sicherungsmutter 9 entgegen dem Uhrzeigersinn fest.
9. Positionieren Sie das vordere Schutzgitter 12 auf dem Befestigungsband welches bereits am hinteren Schutzgitter montiert ist. Achten Sie darauf dass die Schutzgitter in der für sie jeweils vorgesehenen Führung des Befestigungsbandes liegen. Wenn nötig, lösen Sie die Feststellschraube etwas um die Schutzgitter in die richtige Position zu bringen.
10. Befestigen Sie nun das Befestigungsband mithilfe der Feststellschraube. Achten Sie auf einen festen Sitz der Schutzgitter.

## INBETRIEBNAHME

### **GEFAHR! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Ventilator kann zu Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie den Lüfter niemals vor der vollständigen Montage um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Um zu verhindern, dass der Ventilator während des Betriebs umkippt, stellen Sie ihn auf einer festen, ebenen und stabilen Unterlage auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Bedecken Sie das Schutzgitter nicht mit Gegenständen, wie z. B. Zeitschriften, Tischdecken oder Vorhängen. Hängen Sie keine Gegenstände an das Schutzgitter und befestigen Sie keine Gegenstände daran.
- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie ihn nicht benutzen, wenn Betriebsstörungen auftreten oder wenn ein Gegenstand durch das Schutzgitter eingedrungen ist.
- Verwenden Sie den Ventilator nur an Orten, an denen die Umgebungstemperatur 40 °C nicht übersteigt. Setzen Sie den Ventilator keinen extremen Temperaturen aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Heizungswärme.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie den Ventilator niemals Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Nehmen Sie den Ventilator nicht in Betrieb, wenn Ventilator oder Netzkabel sichtbare Schäden aufweisen.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile. Wenden Sie sich in diesem Fall an die in der Bedienungsanleitung angegebene Service-Adresse. Bei der Verwendung fremder Zubehöriteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch. Bei Unfällen oder Schäden, die auf fremde Zubehöriteile zurückzuführen sind, entfällt jede Haftung.

## HINWEIS: Geruchsentwicklung!

Bei der ersten Inbetriebnahme des Ventilators kann es evtl. zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen. Diese ist unbedenklich und nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes zu rückzuführen. Sorgen Sie dennoch für eine ausreichende Belüftung, indem Sie zum Beispiel ein Fenster öffnen.

## **GEFAHR! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Bei der Höheneinstellung kann das Teleskoprohr mitsamt der Motoreinheit und dem Schutzgitter nach unten rutschen und so evtl. Quetschungen verursachen.

Halten Sie bei der Höhenverstellung die Motoreinheit mit einer Hand fest, wenn sie sich nicht in der tiefstmöglichen Position befindet.

1. Stellen Sie den Ventilator auf einer festen und stabilen Unterlage auf.
  2. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose.
  3. Schalten Sie den Ventilator ein, indem Sie eine der drei Geschwindigkeiten auswählen.
    - 0 - AUS
    - 1 - schwacher Luftstrom
    - 2 - mittelstarker Luftstrom
    - 3 - starker Luftstrom
- Der Winkel der Motoreinheit ist verstellbar. Durch leichtes Anheben kann er nach oben und durch leichtes Drücken nach unten verstellt werden.
  - Durch Drücken des Knopfes auf der Motoreinheit beginnt die Schwenkfunktion (Oszillation). Durch das Herausziehen des Knopfes wird die Schwenkfunktion wieder beendet.

## REINIGUNG

- Tauchen Sie den Ventilator niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass kein Spritzwasser, Öl, Alkohol oder chemische Reinigungsmittel verwendet werden, da diese zu Beschädigungen der Kunststoffoberfläche und zu elektrischen Gefahren führen können.
- Warten Sie bis der Ventilator vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch. Dies kann bei stärkeren Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein.
- Nach der Verwendung eines feuchten Tuchs müssen die gereinigten Oberflächen gut abgetrocknet werden.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG

Verpackungsmaterialien sind umweltgerecht und entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften zu entsorgen.



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Elektro- oder Elektronikgeräten beruht auf der Richtlinie 2012/19/EU. Es zeigt an, dass diese Geräte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Für die kostenfreie Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie sich an einen offiziellen, in Ihrem Land zugelassenen Entsorgungs- oder Recyclingbetrieb wenden.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Abs. 1 und 2 des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes ElektroG. Die getrennte Erfassung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ermöglicht deren Wiederverwendung, Recycling oder andere Formen der Verwertung. Gleichzeitig wird verhindert, dass mögliche Schadstoffe negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit haben.

## **GARANTIE**

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

### **ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.  
Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

**Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!**

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:

### **DANGER! High risk:**

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.

### **WARNING! Average risk:**

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.

### **CAUTION! Low risk:**

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

**NOTE:** Facts and special features that should be observed when handling the device.



### **Protection class II**

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.

This appliance is GS tested and complies with CE directives.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have

been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
-

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!!** Incorrect electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shock.

- Only connect the fan if the mains voltage of the socket matches the specification on the rating plate.
- Only connect the fan to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in the event of a fault.
- If you use an extension cable, make sure that it complies with the applicable safety regulations.
- Do not operate the fan if it is visibly damaged or if the mains cable or mains plug is defective.
- A loose fit between the mains socket and plug can lead to overheating and deformation of the plug. Contact a qualified electrician to replace a loose or worn socket.
- If the power cord of the fan is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. In this case, contact the service address given in the operating instructions.
- Do not open the housing, but leave the repair to specialists. In this case, contact the service address specified in the operating instructions. Liability and warranty claims are excluded for repairs carried out by the user, improper connection or incorrect operation.
- When using the appliance, ensure that the connecting cable is not pinched or crushed.
- Do not immerse the fan, mains cable or plug in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Keep the fan away from moisture, chemical objects and oils.
- Do not bend the mains cable or lay it over sharp edges, as this can cause the cable to break.
- Only use the fan indoors. Never operate it in damp rooms or in the rain.

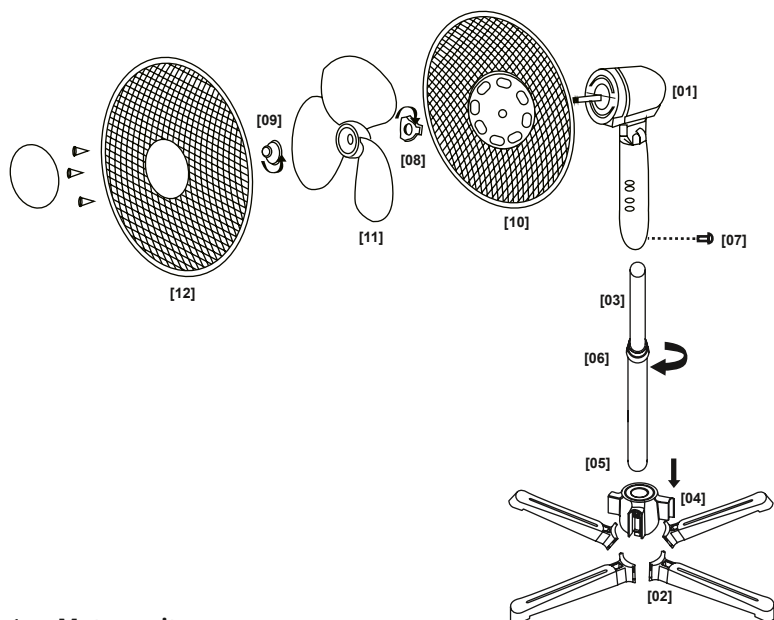
**⚠ DANGER! RISK OF INJURY!**

- Never store the fan in such a way that it could fall into a bath or basin.
- Never reach for an electrical appliance if it has fallen into water. If this happens, disconnect the mains plug immediately.
- Never open the fan and never try to reach inside with metal objects.
- Ensure that children do not insert any objects into the fan.
- If you are not using the fan, cleaning it or if a fault occurs, always switch it off and disconnect the mains plug from the socket.

## SCOPE OF DELIVERY

1. Pedestal fan
2. Instruction manual

## DEVICE DESCRIPTION



1. Motor unit
2. Rail
3. Telescopic tube
4. Rail
5. Cover cap
6. Tube connection
7. Locking screw
8. Fastening nut
9. Lock nut
10. Rear protective grille
11. Rotor blade
12. Front protective grille

## TECHNICAL DATA

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Model:            | 80030+80031     |
| mains voltage:    | 220-240V, 50 Hz |
| protection class: | II              |
| power:            | 40 watt         |

## BEFORE FIRST USE



### CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Never operate the fan without the protective grille.
- Do not insert fingers, other body parts or objects through the protective grilles.
- Ensure that long hair, clothing or jewellery are not sucked in by the air flow and caught in the fan.
- Improper use of the fan may result in injury.
- Check that the delivery is complete.
- Check all parts for damage. Do not use the fan if there is any damage.
- If any parts are missing or damaged, please contact the service address provided in this operating manual.

## ASSEMBLY OF THE DEVICE

1. Place rail 2 on rail 4 to form a cross.
2. Place the telescopic tube 3 with its mounting plate on the centre of the cross and secure it with the four screws provided.
3. Loosen the tube connection 6 completely and place the cover cap 5 over the tube so that it covers the mounting plate of the telescopic tube.
4. Pull the inner tube of the telescopic tube out completely and reattach the tube connection.
5. Place the motor unit 1 onto the upper tube. Ensure that the motor unit is pushed completely onto the upper tube and secured with the locking screw 7.
6. Loosen the fastening nut 8 of the protective grille from the motor housing. This is already attached to the motor unit upon delivery.
7. Position the rear protective grille 10 on the motor housing and fasten it with the fastening nut. Pay attention to the recesses on the protective grille and the two fastening points on the motor housing.
8. Now slide the rotor blade 11 onto the motor shaft. Pay attention to the recesses on the rotor blade. To secure it, turn the lock nut 9 counterclockwise.

9. Position the front protective grille 12 on the fastening strap that is already mounted on the rear protective grille. Ensure that the protective grilles are positioned in the guide of the fastening strap provided for them. If necessary, loosen the locking screw slightly to move the protective grilles into the correct position.
10. Now fasten the fastening strap using the locking screw. Ensure that the protective grilles are securely fastened.

## COMMISSIONING

### **DANGER! RISK OF DAMAGE!**

- Improper handling of the fan may result in damage.
- To prevent injury and damage, never use the fan before it has been completely assembled.
- To prevent the fan from tipping over during operation, place it on a firm, level and stable surface.
- Lay the power cord so that it does not become a tripping hazard.
- Do not cover the protective grille with objects such as magazines, tablecloths or curtains. Do not hang any objects on the protective grille or attach any objects to it.
- Switch off the fan and unplug the power cord when not in use, if malfunctions occur or if an object has penetrated the protective grille.
- Only use the fan in locations where the ambient temperature does not exceed 40 °C. Do not expose the fan to extreme temperatures. Avoid direct sunlight and heat from heating systems.
- Do not allow the power cord to come into contact with hot parts.
- Never expose the fan to the elements (rain, etc.).
- Do not use the fan if the fan or power cord shows visible damage.
- Stop using the fan if the plastic parts are cracked, broken or deformed.
- Replace damaged components only with suitable original spare parts. In this case, contact the service address specified in the operating instructions. The use of third-party accessories and any resulting damage to the device will void any warranty claims. No liability is accepted for accidents or damage caused by third-party accessories.

### **NOTE: Odour development!**

When the fan is used for the first time, a slight odour may be noticeable. This is harmless and does not indicate a malfunction of the device. Nevertheless, ensure adequate ventilation, for example by opening a window.

### **DANGER! RISK OF INJURY!**

When adjusting the height, the telescopic tube, together with the motor unit and protective grille, may slide downwards and cause crushing injuries.

When adjusting the height, hold the motor unit with one hand if it is not in the lowest possible position..

1. Place the fan on a firm and stable surface.
  2. Plug the power cord into an easily accessible power outlet.
  3. Turn on the fan by selecting one of the three speeds.
    - 0 - OFF
    - 1 - low air flow
    - 2 - medium air flow
    - 3 - high air flow
- The angle of the motor unit is adjustable. It can be adjusted upwards by lifting it slightly and downwards by pressing it slightly.
  - Pressing the button on the motor unit starts the swivel function (oscillation). Pulling out the button stops the swivel function again.

## CLEANING

- Never immerse the fan in water or other liquids.
- Ensure that no liquid gets into the housing.
- When cleaning, ensure that no splash water, oil, alcohol or chemical cleaning agents are used, as these can damage the plastic surface and cause electrical hazards.
- Wait until the fan has cooled down completely.
- Clean the surfaces with a soft cloth. This can be slightly dampened if it is very dirty.
- After using a damp cloth, the cleaned surfaces must be dried thoroughly.

## STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## DISPOSAL

Packaging materials must be disposed of in an environmentally friendly manner and in accordance with local regulations.



The symbol of the crossed-out wheeled bin on electrical or electronic equipment is based on Directive 2012/19/EU. It indicates that this equipment must not be disposed of with household waste at the end of its service life.

There are collection points for waste electrical and electronic equipment in your area where you can return your equipment free of charge. For more information, please contact your local authority. Alternatively, you can contact an official waste disposal or recycling company approved in your country.

In the United Kingdom, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Waste Electrical and Electronic Equipment

Regulations (WEEE Regulations). The separate collection of waste electrical and electronic equipment enables its reuse, recycling or other forms of recovery. At the same time, it prevents potential pollutants from having a negative impact on the environment and health.

## **WARRANTY**

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

### **WARRANTY CONDITIONS**

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

### **PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM**

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

### **ATTENTION ! Faible mineur :**

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

## REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.



### **Classe de protection II**

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

Cet appareil a été testé GS et est conforme aux directives CE.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter un danger pour les animaux domestiques et les animaux d'élevage. De plus, les animaux peuvent également endommager l'appareil. C'est pourquoi vous devez toujours tenir les animaux éloignés des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des projections d'eau. Il existe un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour débrancher la fiche secteur de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Afin d'éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

**⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** UNE INSTALLATION ÉLECTRIQUE DÉFECTUEUSE OU UNE TENSION SECTEUR TROP ÉLEVÉE PEUVENT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE.

- Ne branchez le ventilateur que si la tension secteur de la prise correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Branchez le ventilateur uniquement à une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement du secteur en cas de panne.
- Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle soit conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- N'utilisez pas le ventilateur s'il présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est défectueux.

- Un mauvais contact entre la prise secteur (fiche) et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Faites appel à un électricien qualifié pour remplacer une prise desserrée ou usée.
- Si le cordon d'alimentation du ventilateur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger. Dans ce cas, contactez l'adresse du service après-vente indiquée dans le mode d'emploi.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Dans ce cas, contactez l'adresse de service indiquée dans le mode d'emploi. En cas de réparations effectuées par vous-même, de raccordement incorrect ou d'utilisation incorrecte, toute responsabilité et garantie sont exclues.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Ne plongez ni le ventilateur, ni le câble d'alimentation, ni la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Tenez le ventilateur à l'écart de l'humidité, des produits chimiques et des huiles.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le posez pas sur des arêtes vives, car cela pourrait entraîner une rupture du câble.
- Utilisez le ventilateur uniquement à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.

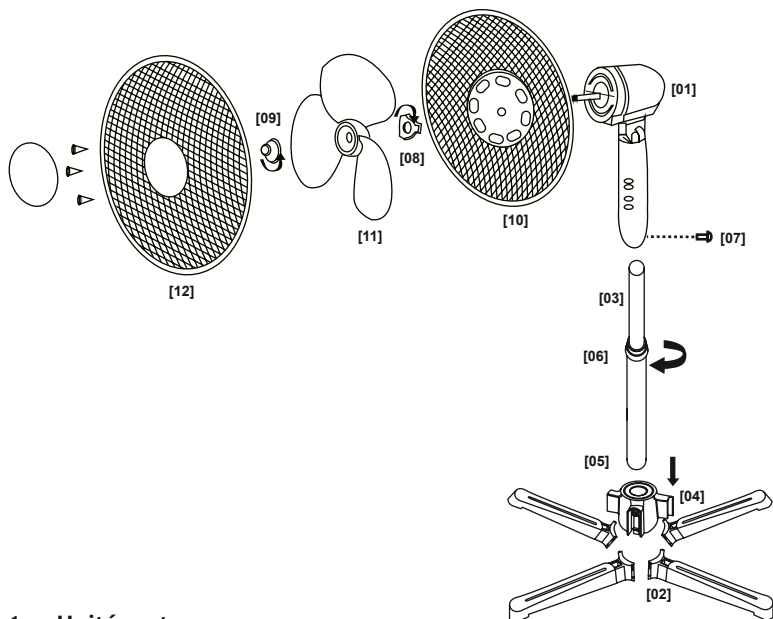
### **DANGER ! RISQUE DE BLESSURE !**

- Ne rangez jamais le ventilateur de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne touchez jamais un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- N'ouvrez jamais le ventilateur et n'essayez en aucun cas d'accéder à l'intérieur à l'aide d'objets métalliques.
- Veillez à ce que les enfants n'introduisent aucun objet dans le ventilateur.
- Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur, que vous le nettoyez ou qu'il présente un dysfonctionnement, éteignez-le toujours et débranchez la fiche secteur de la prise.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. Ventilateur sur pied
2. Mode d'emploi

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Unité moteur
2. Rail
3. Tube télescopique
4. Rail
5. Capuchon de protection
6. Raccord de tube
7. Vis de sécurité
8. Écrou de fixation
9. Écrou de sécurité
10. Grille de protection arrière
11. Pale de rotor
12. Grille de protection avant

## DONNÉES TECHNIQUES

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modèle :               | 80030+80031     |
| Tension secteur :      | 220-240V, 50 Hz |
| Classe de protection : | II              |
| Puissance :            | 40 watts        |

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Ne faites jamais fonctionner le ventilateur sans les grilles de protection.
- Ne passez pas vos doigts, d'autres parties du corps ou des objets à travers les grilles de protection.
- Veillez à ce que les cheveux longs, les vêtements ou les bijoux ne soient pas aspirés par le flux d'air et ne se coincent pas dans le ventilateur.
- Une utilisation incorrecte du ventilateur peut entraîner des blessures.
- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
- Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état. En cas de dommages, n'utilisez pas le ventilateur.
- Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez vous adresser au service après-vente indiqué dans ce mode d'emploi.

## ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL

1. Placez le rail 2 sur le rail 4 pour former une croix.
2. Placez le tube télescopique 3 avec sa plaque de montage au centre de la croix et fixez-le à l'aide des quatre vis fournies.
3. Desserrez complètement le raccord de tube 6 et placez le capuchon 5 sur le tube de manière à recouvrir la plaque de montage du tube télescopique.
4. Retirez complètement le tube intérieur du tube télescopique et fixez à nouveau le raccord de tube.
5. Enfoncez le bloc moteur 1 sur le tube supérieur. Assurez-vous que le bloc moteur est complètement enfoncé sur le tube supérieur et fixé à l'aide de la vis de sécurité 7.

6. Desserrez l'écrou de fixation 8 de la grille de protection du boîtier du moteur. À la livraison, celui-ci est déjà fixé sur le bloc moteur.
7. Positionnez la grille de protection arrière 10 sur le boîtier du moteur et fixez-la à l'aide de l'écrou de fixation. Veillez à respecter les encoches sur la grille de protection et les deux points de fixation sur le boîtier du moteur.
8. Enfoncez maintenant la pale de rotor 11 sur l'arbre du moteur. Veillez à respecter les encoches sur la pale de rotor. Pour la fixation, serrez l'écrou de blocage 9 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
9. Positionnez la grille de protection avant 12 sur la bande de fixation déjà montée sur la grille de protection arrière. Veillez à ce que les grilles de protection se trouvent dans le guide prévu à cet effet sur la bande de fixation. Si nécessaire, desserrez légèrement la vis de blocage pour mettre les grilles de protection dans la bonne position.
10. Fixez maintenant la bande de fixation à l'aide de la vis de blocage. Veillez à ce que les grilles de protection soient bien fixées.

## MISE EN SERVICE

### **DANGER ! RISQUE DE DOMMAGES !**

- Une utilisation incorrecte du ventilateur peut entraîner des dommages .
- Pour éviter toute blessure et tout dommage, n'utilisez jamais le ventilateur avant qu'il ne soit entièrement monté.
- Pour éviter que le ventilateur ne se renverse pendant son fonctionnement, placez-le sur une surface solide, plane et stable.
- Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne présente aucun risque de trébuchement.
- Ne couvrez pas la grille de protection avec des objets tels que des magazines, des nappes ou des rideaux. Ne suspendez aucun objet à la grille de protection et n'y fixez aucun objet.
- Éteignez le ventilateur et débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas, en cas de dysfonctionnement ou si un objet a pénétré à travers la grille de protection.
- Utilisez le ventilateur uniquement dans des endroits où la température ambiante ne dépasse pas 40 °C. N'exposez pas le ventilateur à des températures extrêmes. Évitez l'exposition directe au soleil et à la chaleur du chauffage.
- Ne mettez pas le cordon d'alimentation en contact avec des éléments chauds.
- N'exposez jamais le ventilateur aux intempéries (pluie, etc.).
- N'utilisez pas le ventilateur si celui-ci ou le cordon d'alimentation présentent des dommages visibles.
- N'utilisez plus le ventilateur si les composants en plastique présentent des fissures, des fêlures ou des déformations.

- Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées. Dans ce cas, adressez-vous à l'adresse du service après-vente indiquée dans le mode d'emploi. L'utilisation d'accessoires tiers et les dommages qui en résultent pour l'appareil entraînent l'annulation de toute garantie. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'accidents ou de dommages imputables à des accessoires tiers.

## REMARQUE : dégagement d'odeurs !

Lors de la première mise en service du ventilateur, une légère odeur peut se dégager. Celle-ci est sans danger et n'est pas due à un dysfonctionnement de l'appareil. Veuillez néanmoins à assurer une ventilation suffisante, par exemple en ouvrant une fenêtre.

## DANGER ! RISQUE DE BLESSURES !

Lors du réglage en hauteur, le tube télescopique, avec le bloc moteur et la grille de protection, peut glisser vers le bas et causer des contusions.

Lors du réglage en hauteur, maintenez le bloc moteur d'une main s'il n'est pas dans la position la plus basse possible..

1. Placez le ventilateur sur une surface solide et stable.
  2. Branchez la fiche secteur dans une prise facilement accessible.
  3. Allumez le ventilateur en sélectionnant l'une des trois vitesses.
    - 0 - ARRÊT
    - 1 - débit d'air faible
    - 2 - débit d'air moyen
    - 3 - débit d'air fort
- L'angle de l'unité moteur est réglable. Il peut être réglé vers le haut en le soulevant légèrement et vers le bas en appuyant légèrement dessus.
  - Appuyez sur le bouton situé sur l'unité moteur pour activer la fonction d'oscillation. Retirez le bouton pour désactiver la fonction d'oscillation.

## NETTOYAGE

- Ne plongez jamais le ventilateur dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
- Lors du nettoyage, veillez à ne pas utiliser d'eau pulvérisée, d'huile, d'alcool ou de produits nettoyants chimiques, car ceux-ci peuvent endommager la surface en plastique et entraîner des risques électriques.
- Attendez que le ventilateur ait complètement refroidi.
- Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux. Celui-ci peut être légèrement humidifié en cas de salissures importantes.
- Après avoir utilisé un chiffon humide, les surfaces nettoyées doivent être bien séchées.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur.



Le symbole de la poubelle barrée figurant sur les appareils électriques ou électro-  
niques est basé sur la directive 2012/19/UE. Il indique que ces appareils ne doivent pas  
être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie.

Pour les retourner gratuitement, vous trouverez des points de collecte pour les déchets d'équipements électriques et électroniques près de chez vous. Vous pouvez obtenir des informations à ce sujet auprès de votre administration municipale ou communale. Vous pouvez également vous adresser à une entreprise officielle de collecte ou de recyclage agréée dans votre pays.

En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques permet leur réutilisation, leur recyclage ou d'autres formes de valorisation. Elle permet également d'éviter que d'éventuelles substances nocives aient des effets négatifs sur l'environnement et la santé.

## GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

### CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.

- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

## **TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.  
La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

## WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

### **LET OP! Laag risico:**

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**OPMERKING:** Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

### **Beschermingsklasse II**

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.

Dit apparaat is GS-getest en voldoet aan de CE-richtlijnen.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor schade.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, door deze persoon zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Het apparaat en de aansluitkabel moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen gevaar opleveren voor huisdieren en boerderijdieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druppelend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat de aansluitkabel niet bekneld raakt of wordt platgedrukt.
- Trek altijd aan de stekker en nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Om gevaren te voorkomen, mag u geen wijzigingen aan het apparaat aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.

**⚠ GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** EEN DEFECTE ELEKTRISCHE INSTALLATIE OF EEN TE HOGE NETSPANNING KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

- Sluit de ventilator alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de ventilator alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact, zodat u hem bij een storing snel van het stroomnet kunt loskoppelen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat dit voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften.

- Gebruik de ventilator niet als deze zichtbare schade vertoont of als het netsnoer of de stekker defect is.
- Een losse verbinding tussen het stopcontact (contactdoos) en de stekker kan leiden tot oververhitting en vervorming van de stekker. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om een loszittend of versleten stopcontact te vervangen.
- Als het netsnoer van de ventilator beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen. Neem in dat geval contact op met het serviceadres dat in de gebruiksaanwijzing staat vermeld.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan vakmensen. Neem in dat geval contact op met het serviceadres dat in de gebruiksaanwijzing staat vermeld. Bij zelf uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik zijn aansprakelijkheids- en garantieclaims uitgesloten.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat de aansluitkabel niet beknelde raakt of wordt platgedrukt.
- Dompel de ventilator, het netsnoer of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Houd de ventilator uit de buurt van vocht, chemische stoffen en oliën.
- Buig het netsnoer niet en leg het niet over scherpe randen, omdat dit kan leiden tot kabelbreuk.
- Gebruik de ventilator alleen binnenshuis. Gebruik hem nooit in vochtige ruimtes of in de regen.

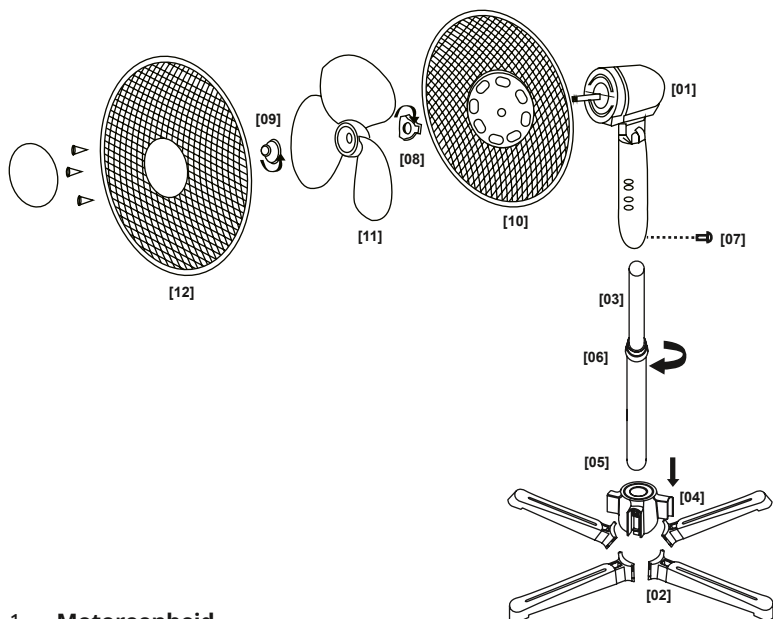
### **GEVAAR! VERWONDINGSGEVAAR!**

- Bewaar de ventilator nooit op een plek waar hij in een bak of bassin kan vallen.
- Raak nooit een elektrisch apparaat aan dat in het water is gevallen. Trek in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Open de ventilator nooit en probeer in geen geval met metalen voorwerpen in de ventilator te komen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in de ventilator steken.
- Als u de ventilator niet gebruikt, schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel hem dan altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. Staande ventilator
2. Gebruiksaanwijzing

## APPARAATBESCHRIJVING



1. Motoreenheid
2. Rail
3. Telescoopbuis
4. Rail
5. Afdekkap
6. Buisverbinding
7. Borgschroef
8. Bevestigingsmoer
9. Borgmoer
10. Achterste beschermrooster
11. Rotorblad
12. Voorste beschermrooster

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| Model:              | 80030+80031     |
| Netspanning:        | 220-240V, 50 Hz |
| Beschermingsklasse: | II              |
| Vermogen:           | 40 watt         |

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK



### LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Gebruik de ventilator nooit zonder de beschermroosters.
- Steek geen vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen door de beschermroosters.
- Zorg ervoor dat lang haar, kleding of sieraden niet door de luchtstroom worden meegevoerd en in de ventilator verstrikt raken.
- Onjuist gebruik van de ventilator kan leiden tot letsel.
- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer alle onderdelen op beschadigingen. Gebruik de ventilator niet als er beschadigingen zijn.
- Neem contact op met het serviceadres dat in deze gebruiksaanwijzing staat vermeld als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

## MONTAGE VAN HET APPARAAT

1. Plaats rail 2 op rail 4 om een kruis te vormen.
2. Plaats de telescoopbuis 3 met de montageplaat in het midden van het kruis en bevestig deze met de vier meegeleverde schroeven.
3. Maak de buisverbinding 6 volledig los en plaats de afdekkap 5 zo over de buis dat deze de montageplaat van de telescoopbuis bedekt.
4. Trek de binnenste buis van de telescoopbuis volledig uit en bevestig de buisverbinding weer.
5. Steek de motoreenheid 1 op de bovenste buis. Zorg ervoor dat de motoreenheid volledig op de bovenste buis is geschoven en met de borgschroef 7 is vastgezet.
6. Draai de bevestigingsmoer 8 van het beschermrooster los van de motorbehuizing. Bij levering is deze al op de motorunit bevestigd.
7. Plaats het achterste beschermrooster 10 op de motorbehuizing en bevestig het met de bevestigingsmoer. Let daarbij op de uitsparingen in het beschermrooster en de twee bevestigingspunten op de motorbehuizing.

8. Schuif nu het rotorblad 11 op de motoras. Let daarbij op de uitsparingen in het rotorblad. Draai de borgmoer 9 tegen de klok in vast om het blad te bevestigen.
9. Plaats het voorste beschermrooster 12 op de bevestigingsband die al op het achterste beschermrooster is gemonteerd. Zorg ervoor dat de beschermroosters in de daarvoor bestemde geleiding van de bevestigingsband liggen. Draai indien nodig de borgschroef iets los om de beschermroosters in de juiste positie te brengen.
10. Bevestig nu de bevestigingsband met behulp van de borgschroef. Zorg ervoor dat de beschermroosters stevig vastzitten.

## INBEDRIJFSTELLING

### **GEVAAR! RISICO OP BESCHADIGING!**

- Onjuist gebruik van de ventilator kan leiden tot schade .
- Gebruik de ventilator nooit voordat deze volledig is gemonteerd om letsel en schade te voorkomen.
- Om te voorkomen dat de ventilator tijdens het gebruik omvalt, plaatst u hem op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- Leg het netsnoer zo neer dat u er niet over kunt struikelen.
- Bedek het beschermrooster niet met voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden of gordijnen. Hang geen voorwerpen aan het beschermrooster en bevestig er geen voorwerpen aan.
- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact als u hem niet gebruikt, als er storingen optreden of als er een voorwerp door het beschermrooster is gekomen.
- Gebruik de ventilator alleen op plaatsen waar de omgevingstemperatuur niet hoger is dan 40 °C. Stel de ventilator niet bloot aan extreme temperaturen. Vermijd direct zonlicht en warmte van verwarming.
- Breng de netsnoer niet in contact met hete onderdelen.
- Stel de ventilator nooit bloot aan weersinvloeden (regen enz.).
- Gebruik de ventilator niet als de ventilator of het netsnoer zichtbare schade vertonen.
- Gebruik de ventilator niet meer als de kunststof onderdelen scheuren of barsten vertonen of vervormd zijn.
- Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele reserveonderdelen. Neem in dat geval contact op met het serviceadres dat in de gebruiksaanwijzing staat vermeld. Bij gebruik van accessoires van andere fabrikanten en de daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat vervalt elke aanspraak op garantie. Bij ongevallen of schade die te wijten zijn aan accessoires van andere fabrikanten, wordt elke aansprakelijkheid uitgesloten.

### **OPMERKING: Geurontwikkeling!**

Bij de eerste ingebruikname van de ventilator kan er een lichte geurontwikkeling optreden. Dit is onschadelijk en wijst niet op een storing van het apparaat. Zorg echter voor voldoende ventilatie, bijvoorbeeld door een raam open te zetten.

## **GEVAAR! RISICO OP LETSEL!**

Bij het instellen van de hoogte kan de telescoopbuis samen met de motorunit en het beschermrooster naar beneden glijden en zo eventueel kneuzingen veroorzaken.

Houd bij het instellen van de hoogte de motorunit met één hand vast als deze zich niet in de laagst mogelijke positie bevindt.

1. Plaats de ventilator op een stevige en stabiele ondergrond.
  2. Steek de stekker in een goed bereikbaar stopcontact.
  3. Schakel de ventilator in door een van de drie snelheden te selecteren.
    - 0 - UIT
    - 1 - zwakke luchtstroom
    - 2 - gemiddelde luchtstroom
    - 3 - sterke luchtstroom
- De hoek van de motorunit is verstelbaar. Door deze lichtjes op te tillen, kan hij naar boven worden versteld en door lichtjes te drukken, naar beneden.
  - Door op de knop op de motorunit te drukken, wordt de zwenkfunctie (oscillatie) gestart. Door de knop uit te trekken, wordt de zwenkfunctie weer beëindigd.

## **REINIGING**

- Dompel de ventilator nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de behuizing terechtkomt.
- Zorg er bij het reinigen voor dat er geen spatwater, olie, alcohol of chemische reinigingsmiddelen worden gebruikt, aangezien deze schade aan het kunststof oppervlak en elektrische gevaren kunnen veroorzaken.
- Wacht tot de ventilator volledig is afgekoeld.
- Reinig de oppervlakken met een zachte doek. Bij sterkere vervuiling kan deze licht worden bevochtigd.
- Na gebruik van een vochtige doek moeten de gereinigde oppervlakken goed worden afgedroogd.

## **OPSLAG**

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING

Verpakkingsmaterialen moeten op milieuvriendelijke wijze en in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften worden afgevoerd.



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op elektrische of elektronische apparaten is gebaseerd op Richtlijn 2012/19/EU. Het geeft aan dat deze apparaten aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid.

Voor gratis inlevering zijn er in uw omgeving inzamelpunten voor oude elektrische en elektronische apparaten beschikbaar. Informatie hierover kunt u verkrijgen bij uw stads- of gemeentebestuur. Als alternatief kunt u contact opnemen met een officieel, in uw land erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten kosteloos terug te nemen volgens § 17, lid 1 en 2 van de Duitse wet op elektrische en elektronische apparaten (ElektroG). Door elektrische en elektronische apparaten gescheiden in te zamelen, kunnen ze worden hergebruikt, gerecycled of op andere manieren worden verwerkt. Tegelijkertijd wordt voorkomen dat mogelijke schadelijke stoffen een negatief effect hebben op het milieu en de gezondheid.

## GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

### GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt geretourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

## **VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM**

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



### **UYARI! Orta risk:**

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



### **DİKKAT! Düşük risk:**

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

**NOT:** Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.



### **Koruma sınıfı II**

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.

Bu cihaz GS testinen geçmiştir ve CE direktiflerine uygundur.

## EMNİYET

- Güvenlik talimatlarını dikkate almazsanız, üretici hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda eğitilmeleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli cihazlar evcil hayvanlar ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle hayvanları elektrikli cihazlardan uzak tutun.
- Cihazı nem, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun. Elektrik çarpması tehlikesi vardır.
- Cihazı kullanırken bağlantı kablosunun sıkışmamasına veya ezilmemesine dikkat edin.
- Fişi prizden çıkarmak için daima fişten çekin, asla kablodan çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Cihaz çalışırken gözetimsiz bırakmayın.

**⚠ ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ!** HATALI ELEKTRİK TESİSATI VEYA ÇOK YÜKSEK ŞEBEKE GERİLİMİ ELEKTRİK ÇARPMASINA NEDEN OLABİLİR.

- Ventilatorü yalnızca prizin şebeke gerilimi tip plakasındaki değerle aynı olduğunda bağlayın.
- Ventilatorü yalnızca kolay erişilebilir bir prize bağlayın, böylece bir arıza durumunda hızlı bir şekilde elektrik şebekesinden ayırabilirsiniz.
- Uzatma kablosu kullanıyorsanız, geçerli güvenlik yönetmeliklerine uygun olduğundan emin olun.
- Fan görünür hasar gösteriyorsa veya güç kablosu veya fişi arızalıysa, fanı çalıştırmayın.
- Priz (soket) ve fiş arasında gevşeklik olması, fişin aşırı ısınmasına ve deforme olmasına neden olabilir. Gevşek veya aşınmış bir prizi değiştirmek için kalifiye bir elektrikçiye başvurun.
- Ventilatorün güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer niteliklere sahip bir kişi

tarafından değiştirilmelidir. Bu durumda, kullanım kılavuzunda belirtilen servis adresine başvurun.

- Muhafazayı açmayın, onarım işini uzmanlara bırakın. Bu durumda, kullanım kılavuzunda belirtilen servis adresine başvurun. Kendi başınıza yaptığınız onarımlar, yanlış bağlantı veya yanlış kullanım durumunda sorumluluk ve garanti talepleri kabul edilmez.
- Cihazı kullanırken bağlantı kablosunun sıkışmamasına veya ezilmemesine dikkat edin.
- Vantilatörü, güç kablosunu veya fişi suya veya diğer sıvılara batırmayın.
- Güç fişini asla ıslak ellerle tutmayın.
- Vantilatörü nemden, kimyasal maddelerden ve yağlardan uzak tutun.
- Güç kablosunu bükmeyin ve keskin kenarların üzerine koymayın, aksi takdirde kablo kopabilir.
- Vantilatörü sadece iç mekanlarda kullanın. Asla nemli odalarda veya yağmurda çalıştırmayın.

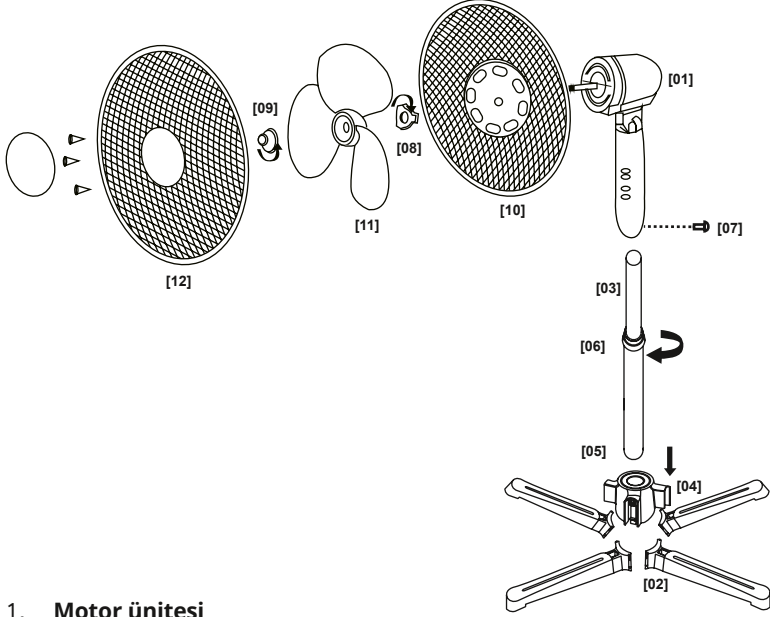
### **⚠ TEHLİKE! YARALANMA TEHLİKESİ!**

- Vantilatörü asla küvet veya lavaboya düşebileceği şekilde saklamayın.
- Suya düşen elektrikli aleti asla elle tutmayın. Böyle bir durumda hemen fişi prizden çekin.
- Vantilatörü asla açmayın ve metal nesnelerle iç kısmına girmeye çalışmayın.
- Çocukların vantilatöre herhangi bir nesne sokmamasına dikkat edin.
- Vantilatörü kullanmıyorsanız, temizliyorsanız veya bir arıza meydana gelirse, her zaman kapatın ve fişi prizden çekin.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. Ayaklı vantilatör
2. Kullanım kılavuzu

## AYGIT AÇIKLAMASI



1. Motor ünitesi
2. Ray
3. Teleskopik boru
4. Ray
5. Kapak
6. Boru bağlantısı
7. Sabitleme vidası
8. Sabitleme somunu
9. Sabitleme somunu
10. Arka koruma ızgarası
11. Rotor kanadı
12. Ön koruma ızgarası

## TEKNİK BİLGİLER

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Model:           | 80030+80031     |
| Şebeke gerilimi: | 220-240V, 50 Hz |
| Koruma sınıfı:   | II              |
| Güç:             | 40 Watt         |

## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Koruyucu ızgaralar olmadan vantilatörü asla çalıştırmayın.
- Koruyucu ızgaraların arasına parmaklarınızı, vücudunuzun diğer kısımlarını veya nesneleri sokmayın.
- Uzun saçların, giysilerin veya takıların hava akımı tarafından emilip vantilatöre takılmamasına dikkat edin.
- Vantilatörün yanlış kullanılması yaralanmalara neden olabilir.
- Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.
- Tüm parçaları hasar açısından kontrol edin. Hasar varsa, vantilatörü kullanmayın.
- Parçalar eksik veya hasarlıysa, lütfen bu kullanım kılavuzunda belirtilen servis adresine başvurun.

## CİHAZIN MONTAJI

1. Ray 2'yi ray 4'ün üzerine yerleştirerek bir haç oluşturun.
2. Teleskopik boruyu 3 montaj plakası ile haçın ortasına yerleştirin ve birlikte verilen dört vida ile sabitleyin.
3. Boru bağlantısını 6 tamamen gevşetin ve kapak kapağını 5, teleskopik borunun montaj plakasını kaplayacak şekilde borunun üzerine geçirin.
4. Teleskopik borunun iç borusunu tamamen dışarı çekin ve boru bağlantısını tekrar sabitleyin.
5. Motor ünitesini 1 üst boruya takın. Motor ünitesinin üst boruya tamamen takıldığından ve emniyet vidası 7 ile sabitlendiğinden emin olun.
6. Koruma ızgarasının motor gövdesine sabitleyen somunu 8 gevşetin. Teslimat sırasında bu somun motor ünitesine sabitlenmiş durumdadır.
7. Arka koruma ızgarasını 10 motor gövdesine yerleştirin ve sabitleme somunu ile sabitleyin. Koruma ızgarasındaki girintilere ve motor gövdesindeki iki sabitleme noktasına dikkat edin.

8. Şimdi rotor kanadını 11 motor miline itin. Bu sırada rotor kanadındaki girintilere dikkat edin. Sabitlemek için emniyet somununu 9 saat yönünün tersine çevirerek sıkın.
9. Ön koruma ızgarasını 12, arka koruma ızgarasına önceden monte edilmiş olan sabitleme bandına yerleştirin. Koruma ızgaralarının, sabitleme bandının kendileri için öngörülen kılavuzunda yer aldığından emin olun. Gerekirse, koruma ızgaralarını doğru konuma getirmek için sabitleme vidasını biraz gevşetin.
10. Şimdi sabitleme bandını sabitleme vidasını kullanarak sabitleyin. Koruma ızgaralarının sıkıca oturduğundan emin olun.

## ÇALIŞMAYA BAŞLAMA

### ⚠ TEHLİKE! HASAR TEHLİKESİ!

- Vantilatörün yanlış kullanılması hasara neden olabilir .
- Yaralanma ve hasarı önlemek için, montajı tamamlanmadan vantilatörü asla kullanmayın.
- Çalışma sırasında vantilatörün devrilmesini önlemek için, vantilatörü sağlam, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.
- Güç kablosunu, takılıp düşme tehlikesi yaratmayacak şekilde yerleştirin.
- Koruma ızgarasını dergi, masa örtüsü veya perde gibi nesnelerle örtmeyin. Koruyucu ızgaraya herhangi bir nesne asmayın veya sabitlemeyin.
- Vantilatörü kullanmadığınızda, çalışma bozukluğu meydana geldiğinde veya koruyucu ızgaradan bir nesne girdiğinde vantilatörü kapatın ve fişini çekin.
- Vantilatörü yalnızca ortam sıcaklığının 40 °C'yi geçmediği yerlerde kullanın. Vantilatörü aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı ve ısıtıcı ısısından kaçının.
- Güç kablosunu sıcak parçalarla temas ettirmeyin.
- Vantilatörü asla hava koşullarına (yağmur vb.) maruz bırakmayın.
- Vantilatör veya güç kablosunda gözle görülür hasar varsa vantilatörü çalıştırmayın.
- Plastik parçalarda çatlak, kırık veya deformasyon varsa, vantilatörü kullanmayın.
- Hasarlı parçaları sadece uygun orijinal yedek parçalarla değiştirin. Bu durumda, kullanım kılavuzunda belirtilen servis adresine başvurun. Yabancı aksesuarların kullanılması ve bunun sonucunda cihazda hasar meydana gelmesi durumunda, tüm garanti hakları ortadan kalkar. Yabancı aksesuarların neden olduğu kazalar veya hasarlar durumunda, herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.

### NOT: Koku oluşumu!

Vantilatör ilk kez çalıştırıldığında hafif bir koku oluşabilir. Bu koku zararsızdır ve cihazın arızasından kaynaklanmamaktadır. Yine de, örneğin bir pencereyi açarak yeterli havalandırma sağlayın.

## **⚠ TEHLİKE! YARALANMA TEHLİKESİ!**

Yükseklik ayarı sırasında teleskopik boru, motor ünitesi ve koruma ızgarası birlikte aşağı kayabilir ve bu da ezilmeye neden olabilir.

Yükseklik ayarı sırasında motor ünitesi en alt konumda değilse, bir elinizle motor ünitesini sabit tutun.

1. Vantilatörü sağlam ve dengeli bir yüzeye yerleştirin.
  2. Fişi kolay erişilebilir bir prize takın.
  3. Üç hız seçeneğinden birini seçerek vantilatörü çalıştırın.
    - 0 - KAPALI
    - 1 - zayıf hava akımı
    - 2 - orta güçte hava akımı
    - 3 - güçlü hava akımı
- Motor ünitesinin açısı ayarlanabilir. Hafifçe kaldırarak yukarı, hafifçe bastırarak aşağı doğru ayarlanabilir.
  - Motor ünitesindeki düğmeye basarak salınım fonksiyonu (salınım) başlatılır. Düğmeyi çekerek salınım fonksiyonu tekrar sonlandırılır.

## **TEMİZLİK**

- Vantilatörü asla suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Gövdeye sıvı girmediğinden emin olun.
- Temizlik sırasında sıçrayan su, yağ, alkol veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın, bunlar plastik yüzeye zarar verebilir ve elektrik tehlikesine yol açabilir.
- Vantilatör tamamen soğuyana kadar bekleyin.
- Yüzeyleri yumuşak bir bezle temizleyin. Çok kirliyse, bezi hafifçe nemlendirebilirsiniz.
- Nemli bez kullandıktan sonra, temizlenen yüzeyleri iyice kurulayın.

## **SAKLAMA**

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF

Ambalaj malzemeleri çevreye uygun ve yerel yönetmeliklere uygun olarak atılmalıdır.



Elektrikli veya elektronik cihazlar üzerindeki çöp kutusu simgesi, 2012/19/EU direktifine dayanmaktadır. Bu simge, bu cihazların kullanım ömürlerinin sonunda evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir.

Ücretsiz iade için, yakınınızda elektrikli ve elektronik eski cihazlar için toplama noktaları mevcuttur. Bu konuda bilgi almak için şehir veya belediye idaresine başvurabilirsiniz. Alternatif olarak, ülkenizde onaylanmış resmi bir atık bertaraf veya geri dönüşüm şirketine başvurabilirsiniz.

Almanya'da, ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 (1) ve (2) uyarınca, distribütörlerin eski cihazları ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü bulunmaktadır. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, bunların yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya başka şekillerde değerlendirilmesini mümkün kılar. Aynı zamanda, olası zararlı maddelerin çevre ve sağlık üzerinde olumsuz etkileri olmasını önler.

## GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

### GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılğan bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

**GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME**

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanı-na telefon veya e-posta yoluyla başvurun.  
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de







Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG  
Otto-Brenner-Str. 3  
47877 Willich, Germany  
E-Mail: [info@hatex24.de](mailto:info@hatex24.de)

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156